



Международное агентство по атомной энергии

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

INF

INFCIRC/440

28 April 1994

GENERAL Distr.

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**СООБЩЕНИЕ ОТ 4 АПРЕЛЯ 1994 ГОДА,
ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ**

Прилагаемый текст заявления представителя Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 4 апреля 1994 года распространяется среди всех государств - членов Агентства по просьбе Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики.

94R01409.237

94-01409

Заявление представителя Министерства иностранных дел КНДР

(Пхеньян, 4 апреля 1994 года)

31 марта в "заявлении Председателя" Совет Безопасности Организации Объединенных Наций призвал КНДР принять необоснованную дополнительную инспекцию Международного агентства по атомной энергии, навязывая тем самым не поддающееся оправданию требование к КНДР.

По своему характеру наш "ядерный вопрос" не является темой для обсуждения в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций. Мы уже подверглись инспекции наших ядерных установок, что является достаточным для обеспечения непрерывности применения гарантий в соответствии с договоренностью, достигнутой с Соединенными Штатами и МАГАТЭ. В этой связи нет никаких оснований для сомнений.

Расхождения во мнениях, если таковые возникли в ходе инспекции, во всех случаях должны были разрешаться между МАГАТЭ, которое несет фактическую ответственность за инспекцию, и страной, которая была объектом инспекции.

Тем не менее Совет Безопасности ООН поспешно включил в повестку дня и обсудил вопрос об инспекции КНДР и принял "заявление Председателя". Почему? Причина ясна.

Исходя из своей враждебной политики удушения КНДР, Соединенные Штаты нуждаются в форуме для политических прений, то есть в Совете Безопасности ООН, и им было нужно создать предлог для оказания давления, подобный "заявлению Председателя".

Совершенно очевидно, что вопреки целям и принципам Устава ООН Совет Безопасности ООН, задача которого заключается в гарантии мира и безопасности во всем мире, обсуждал наш вопрос на основе необоснованного и предвзятого "заключения" Совета управляющих МАГАТЭ о том, что "масштабы несоблюдения соглашения о гарантиях расширились".

Именно в условиях современной реальности Соединенные Штаты и некоторые западные силы, которые рассматривают нашу социалистическую систему как занозу в своем теле, в случае необходимости могут свободно использовать международные организации, с тем чтобы нанести ущерб таким малым странам, как наша. Никто не может отрицать это.

Для того чтобы Совет Безопасности ООН действительно осуществил свою миссию, он должен предъявить претензии Соединенным Штатам, которые создают серьезную угрозу миру и безопасности на Корейском полуострове громадным ядерным арсеналом, ставят препятствия на пути решения ядерного вопроса, а также их приспешникам в лице южнокорейских властей.

Не должно остаться незамеченным то, что Совет Безопасности ООН безосновательно предъявил претензии КНДР по поводу ее мирной ядерной деятельности, закрывая при этом глаза на страны, которые одержимы опасным ядерным азартом под покровительством Соединенных Штатов.

Это свидетельствует о том, что Совет Безопасности ООН играет на руку Соединенным Штатам в проведении ими своей враждебной политики удушения КНДР, применяя двойные стандарты.

На сей раз Совет Безопасности ООН проявил сочувствие враждебной политике Соединенных Штатов, направленной против КНДР, путем включения вопроса о соблюдении соглашения о гарантиях в "заявление Председателя", преднамеренно игнорируя существо нашего "ядерного вопроса".

Действие соглашения о гарантиях было практически заморожено с того момента, когда КНДР временно приостановила осуществление своего выхода из Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора о нераспространении) для проведения переговоров между КНДР и Соединенными Штатами.

Именно изжелания доказать транспарентность нашей ядерной деятельности мы до сих пор согласились только на инспекцию для обеспечения непрерывности применения гарантий в качестве благосклонного добровольного шага. Эта инспекция отвечала нашему особому статусу.

Поскольку они не могут отрицать этого факта, Соединенные Штаты и МАГАТЭ согласились на предложенную КНДР инспекцию, ограниченную целями обеспечения непрерывности гарантий, а не на обычные инспекции и инспекции для специальных целей наших установок в соответствии с соглашением о гарантиях.

Поэтому призыв к соблюдению соглашения о гарантиях и проведению дополнительных инспекций не имеет никакого смысла для КНДР, которая в настоящее время имеет публично признанный особый статус.

Мы не бросаем слов на ветер. Мы последовательно поддерживаем твердую политику независимости и правильной линии во внешних отношениях и никогда не меняли своей однажды разъясненной позиции.

Совету Безопасности ООН сначала следует сделать что-нибудь, с тем чтобы исправить необоснованные действия Секретариата МАГАТЭ по расширению масштабов предвзятости по отношению к нам в угоду большим странам, и лишь потом требовать проведения дополнительной инспекции в нашей стране.

Секретариат МАГАТЭ, который открыто присоединился к Соединенным Штатам в их интригах, направленных против КНДР, должен принести надлежащие извинения за свои действия по дальнейшему расширению масштабов предвзятости.

Мы непременно призовем Секретариат МАГАТЭ к ответу за то, что вместо принесения извинений он все больше и больше расширяет масштабы предвзятости по отношению к нам.

Сейчас Соединенные Штаты все более открыто предпринимают шаги по наращиванию кампании международного давления на нашу Республику путем приведения в действие механизмов Совета управляющих МАГАТЭ и Совета Безопасности ООН. Они дошли до того, что создали крайне напряженную атмосферу военного давления, угрожают возобновить совместные военные учения "Тим спирит" и "не испытывают никаких колебаний по поводу второй корейской войны". Факты недвусмысленно свидетельствуют, что Соединенные Штаты не намерены разрешить ядерный вопрос и стремятся главным образом к достижению цели реализации своей враждебной политики удушения КНДР путем преднамеренного обострения ситуации на Корейском полуострове.

Следуя за ними, южнокорейские власти также любой ценой пытаются возобновить в союзе с этим ядерным государством направленные против нас учения по подготовке к ядерной войне и непрерывно ввозят ядерное оружие и форсируют свое собственное ядерное развитие. Фактически это указывает на то, что южнокорейские власти совершенно не считаются с "Совместной декларацией о денуклеаризации Корейского полуострова" и идут преступным путем ее отмены.

Поскольку Соединенные Штаты избрали односторонний путь оказания давления на нас, обращая вспять все свои обязательства по отношению к нам, у нас не было иного выбора, кроме как нормализовать нашу мирную ядерную деятельность, замороженную в одностороннем порядке, для проведения переговоров между КНДР и США.

Соединенные Штаты и южнокорейские власти намереваются наращивать кампанию давления на нас, используя в качестве исходной точки "заявление Председателя" Совета Безопасности ООН, но в отношении нас это не пройдет.

INFCIRC/440

Attachment

page 4

Чем более отчаянно Соединенные Штаты и их последователи пытаются удушить социалистическую систему нашего собственного типа, тем больше будет возрастать прочность единодушного союза нашей партии, народа и народной армии.

Наша непоколебимая воля и политика - отвечать силой на силу, диалогом на диалог. Враждебная политика Соединенных Штатов, нацеленная на удушение КНДР, неизбежно потерпит крах. Мы последовательно придерживаемся позиции стремления к мирному решению ядерного вопроса.